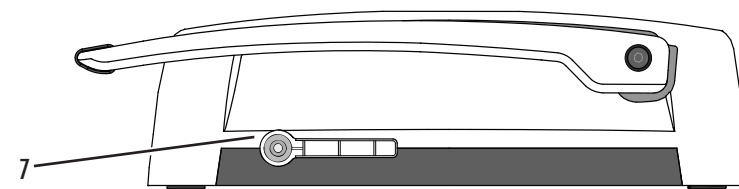
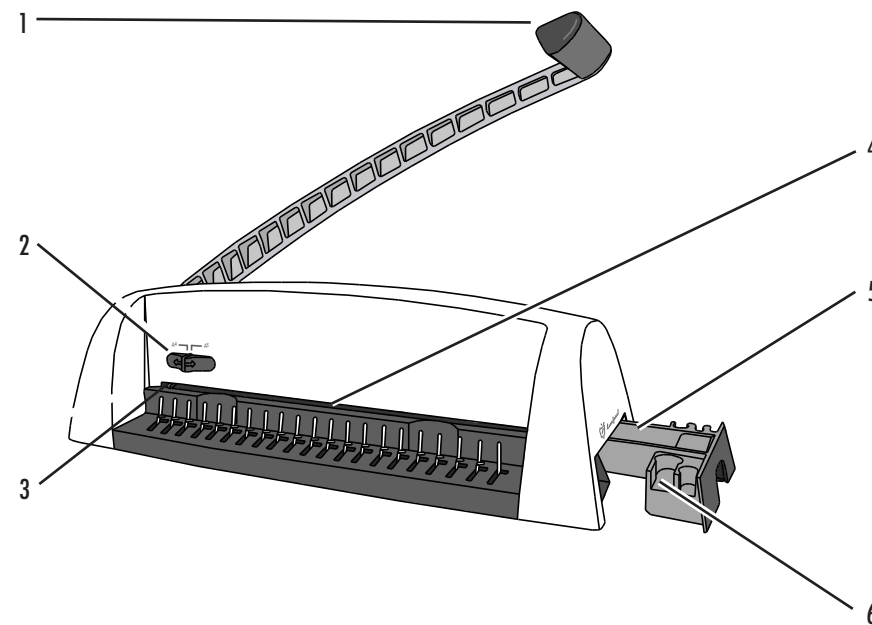
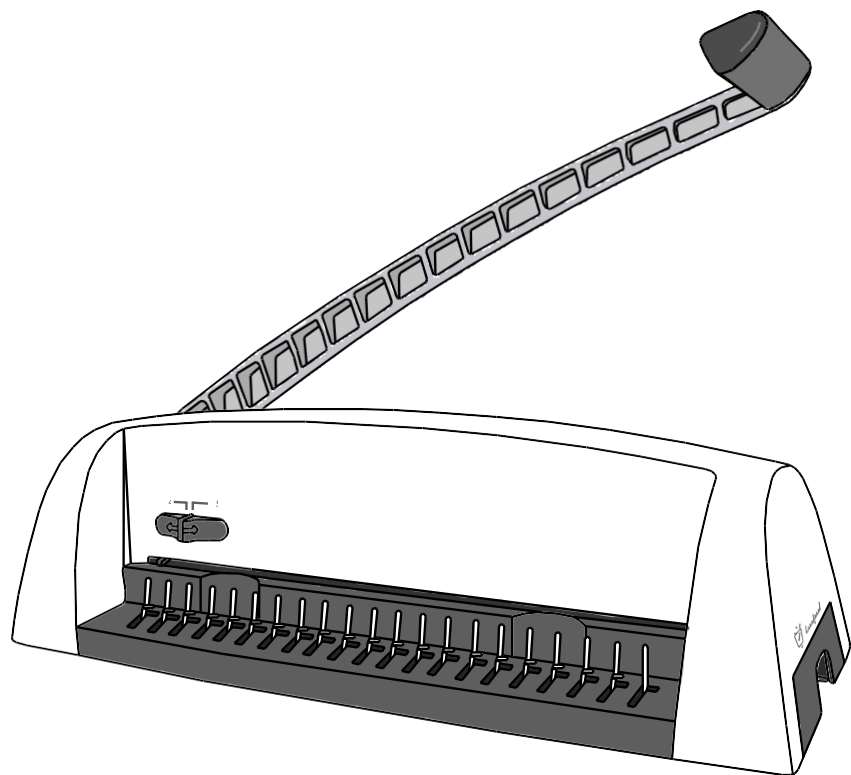




Isiklik kammsideaine

Starlet 2+ 120™



EE Enne kasutamist palume tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga.

JUHTELEMENTIDE PAIKNEMINE

1. Kõitmismasina käepide	5. Lõikejäätmete kandik
2. Lehe servajuhiku valik	6. Dokumendi suurus
3. Servajuhik	7. Kamm hoob
4. Lehtede sisestamine	

SPETSIFIKATSIOONID

Augustamine

Paberilehed - 70-80 g / 20 lb	12 lehte
Läbipaistvad katted - 100-200 mikronit / 4-8 mil - 200+ mikronit / 8+ mil	2 lehte 1 leht
Muud standardkatted - 160-270 g / 40-60 lb - 270+ g / 60+ lb	2 lehte 1 leht

Kõitmine

Kammi maksimaalne suurus	Kamm 16 mm
Dokumendi maksimaalne suurus (80 g / 20 lb)	120 lehte

Tehnilised andmed

Paberi suurus	A4
Aukude arv	21 (A4)
Aukude kaugus	14,28 mm / 9/16"
Reguleeritav servajuhik	A4 või A5
Lõikejäätmete kandiku mahutavus	1000 lehte
Netokaal	3,3 kg / 3,31 kg
Mõõtmed (Kõrgus x Laius x Sügavus)	135(390) x 480 x 195 mm

OLULINE – OHUTUSJUHISED





TÄHELEPANU – Palume enne kasutamist tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga ja säilitada see edaspidiseks kasutuseks.

Augustamise ajal:

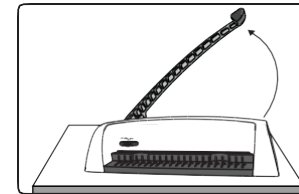
- asetada seade stabiilsele pinnale
- enne dokumendi enda augustamist teostada mittevajalikel lehtedel prooviaugustamine ja masina parameetrite reguleerimine
- enne kõitmise alustamist eemaldada klambrid ja muud metallist esemed
- mitte ületada seadme antud jõudlusparameetreid
- esmalt augustada esi- ja tagakate
- augustada paberilehti väikeste partiidenä, mis masinat või kasutajat üle ei koorma
- lõikejäätmete kandiku tühjendamiseks tõsta kõitmismasina käepide üles; alla lastud käepide teeb kandikut avamise võimatuks



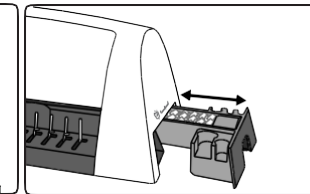
KAMMI LÄBIMÕÖT & DOKUMENDI SUURUS

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 lehte	21-40 lehte	41-55 lehte	56-90 lehte	91-120 lehte

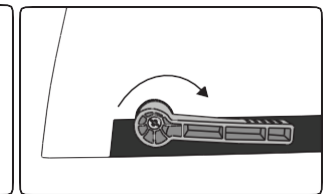
KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE



1. Seade tuleb asetada stabiilsele pinnale. Tõstke kõitmismasina käepide vertikaalsesse asendisse.

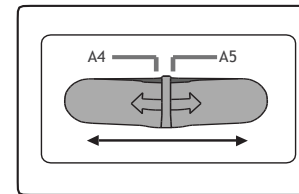


Tõstke kõitmismasina käepide üles. Kontrollige, et lõikejäätmete kandik oleks tühi ja õigesti paigaldatud.

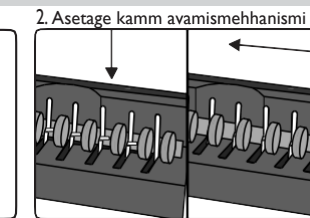


3. Kontrollige, et kammi avamismehhanism oleks suletud.

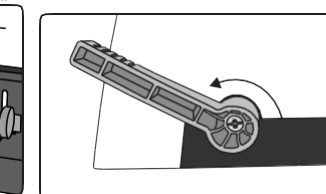
ENNE KÕITMIST



1. Valige A4 või A5 formaat ja teostage mittevajalike paberilehede prooviaugustamine. Valige antud dokumendile sobiv kammi läbimõõt (vastavalt tabelile).



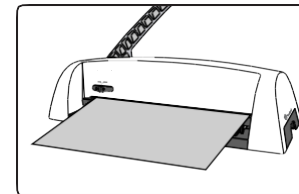
2. Asetage kamm avamismehhanismi ja lükake seda vasakule, nii et see avamisplaadiga haakuks.



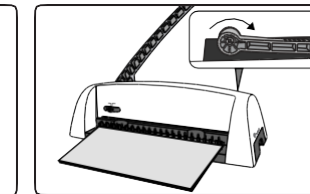
3. Avage hooba keerates kamm. Olge ettevaatlik, et kamm liiga laialt ei avaneks.

2.

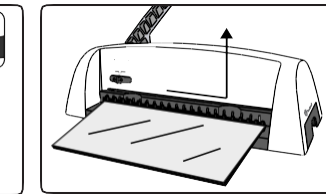
KÕITMINE



1. Sisestage paberilehed augustamise avasse. Joondage paberilehed servajuhikuga.



2. Kui kõik augustatavad paberilehed on kammi laaditud, sulgege kammi hoob.



3. Dokumendi kõitmismasinast eemaldamiseks nihutage kamm paremale ja tõstke dokument üles.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Augud ei ole tsentreeritud	Servajuhikut ei ole seatud	Reguleerige servajuhik ja teostage prooviaugustamine
Seade ei augusta	Ummistus	Kontrollige, et lõikejäätmete kandik oleks tühi. Kontrollige, et lehtede sisestusava ei oleks ummistunud
Augud ei ole servaga paralleelsed	Piide vahele on kogunenud paberijäätmel	Sisestage lehtede sisestusavasä jääk papp. Paberijäätmel kandikusse kukutamiseks liigutage pappi erinevates suundades
Seada augustab osaliselt	Paberilehed ei ole augustamisjoonega joondatud	Reguleerige servajuhik ja teostage prooviaugustamine
Ebasäsed auguservad	Seadme võimalik ülekoormus	Augustage plastkatted koos paberilehtedega. Vähendage augustatavate lehtede arvu
Tihedalt sulgemata lõikejäätmel kandik	Lõikejäätmel kandik ei ole õigesti paigaldatud või on aktiveeritud ületäitumise vastane kaitse	Kontrollige, et kandik oleks tühi ja ületäitumise vastane kaitse suletud
Puudub juurdepääs dokumendi mõõtmisfunktsioonile	Dokumendi mõõtur on ühendatud lõikejäätmel kandikuga	Kontrollige, et augustamise hoob oleks üles tõstetud, seejärel eemaldage lõikejäätmel kandik ja dokumendi mõõtur

TOOTE REGISTREERIMINE / ÜLEMAAILMNE GARANTII

EE

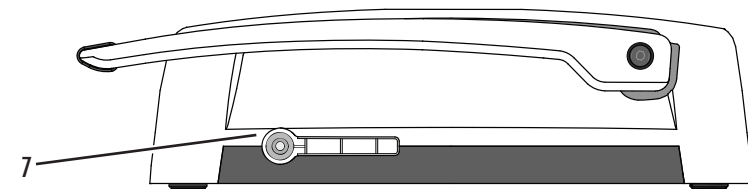
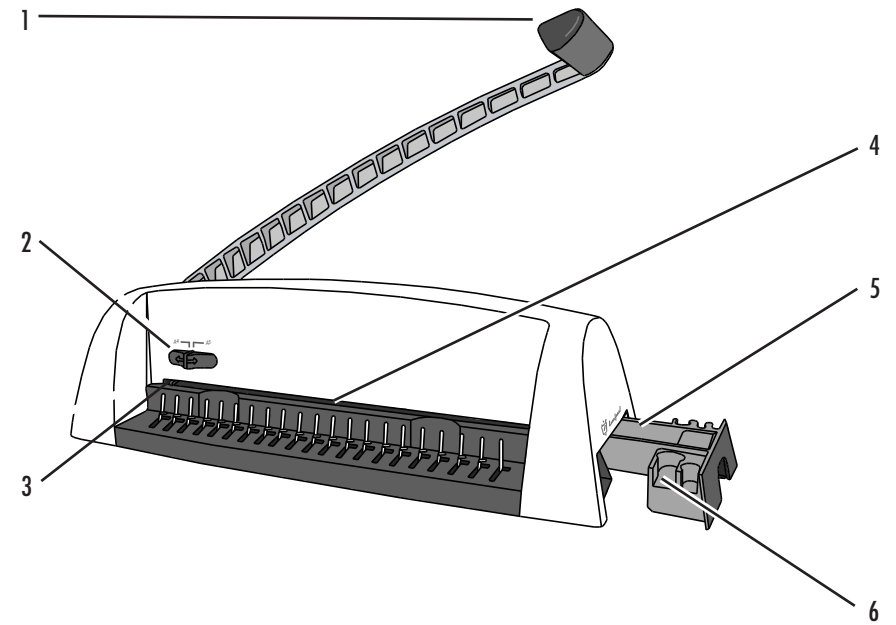
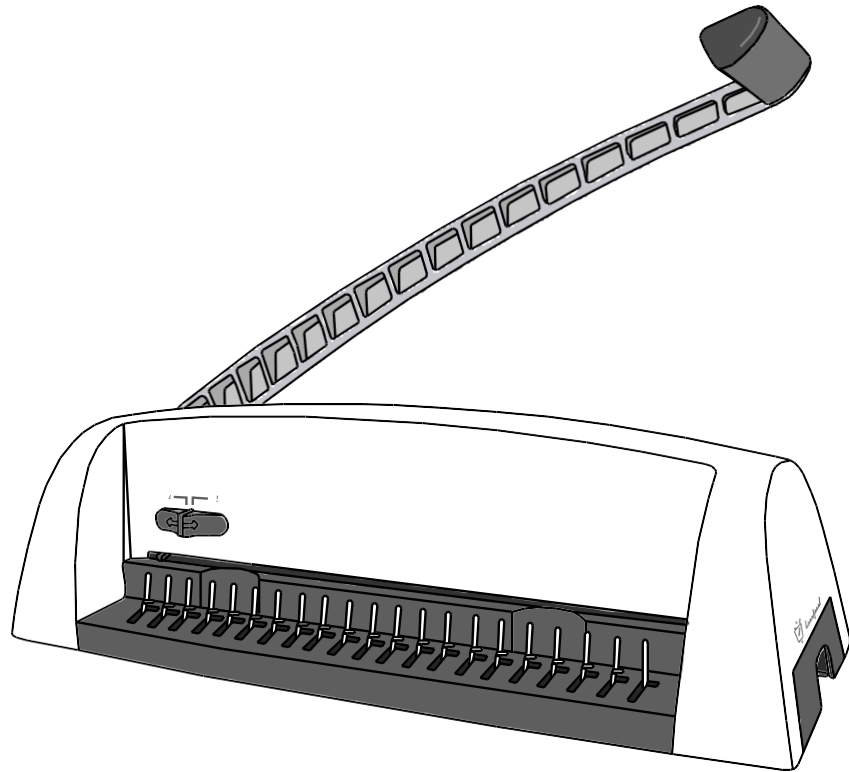
Täname teid kaubamärgi Fellowes toote ostmise eest. Palume ostetud toote registreerimiseks, uutest toodetest, tagasisidest ja pakkumistest teabe saamiseks külastada veebilehte www.fellowes.com/register. Toote üksikasjad on antud seadme tagaküljel või põhjal paikneval andmeplaadil.

Fellowes annab algse ostja poolt ostu sooritamise kuupäevast alates kõikidele köitmismasina komponentidele ja teostusele 2-aastase garantii. Kui garantiiperioodi jooksul osutub mõni osa defektseks, on ainsaks õiguskaitsvahendiks ettevõtte Fellowes valikul ja kulul defektse osa parandamine või asendamine. Käesolev garantii ei kehti väärkasutuse, vale käitamise või omavolilise remondi tagajärjel tekkinud kahjustuste korral. Kõik kaudsed garantiid, sealhulgas kaubanduslikkus või konkreetseks otstarbeks sobivus, on käesolevaga ajaliselt piiratud eespool sätestatud kohaldatava garantiiajaga. Fellowes ei kannu mingil juhul vastutust üksikõik milliste selle tootega seostada võidavate sekundaarsete kahjustuste eest. Käesolev garantii annab kasutajale konkreetsed õigused. Kasutajale võivad kuuluda muud, käesoleva garantii sätetest erinevad õigused. Käesoleva garantii kestus, tingimused ja põhimõtted kehtivad kogu maailmas, välja arvatud juhul, kui vastavalt kohalikule õigusele kehtivad muud piirangud, kitsendused või tingimused. Üksikasjalikuma teabe või käesolevast garantiist tulenevate osutatavate teenuste saamiseks võtta ühendust ettevõttega Fellowes või kohaliku edasimüüjaga.



Personīgā ķemmes saistviela

Starlet 2+ 120™



LV Izlasiet šo instrukciju pirms lietošanas.

VADĪBAS ELEMENTU ATRAŠANĀS VIETA

1. Caurumotāja rokturis	5. Sasmalcināta papīra paplāte
2. Malas rādītāja izvēle	6. Dokumentu mērījums
3. Krasta rādītājs	7. Ķemmes svira
4. Lapu ievadīšana	

SPECIFIKĀCIJAS

Caurumošana

Papīra lapas - 70-80 g / 20 lb	12 loksnes
Caurspīdīgie vāciņi - 100-200 mikroni / 4-8 mil - 200+ mikroni / 8+ mil	2 loksnes 1 loksne
Citi standarta vāciņi - 160-270 g / 40-60 lb - 270+ g / 60+ lb	2 loksnes 1 loksne

Iesiešana

Maksimālais ķemmes izmērs	Ķemme 16 mm
Maksimālais dokumenta izmērs (80 g / 20 lb)	120 loksnes

Tehniskie dati

Papīra izmēri	A4
Caurumu skaits	21 (A4)
Attālums starp caurumiem	14,28 mm / 9/16"
Regulējams krasta rādītājs	A4 vai A5
Sasmalcināta papīra paplātes ietilpība	1000 loksnes
Neto svars	3,3 kg / 3,31 kg
Izmēri (A x P x D)	135 (390) x 480 x 195 mm

SVARĪGI – DROŠĪBAS INSTRUKCIJA



UZMANĪBU – Pirms lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

Caurumot:

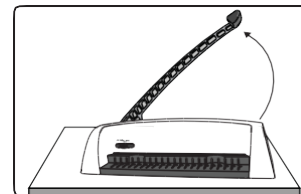
- novietojiet ierīci uz stabilas virsmas
- pirms paša dokumenta caurumošanas izmēģiniet nevēlamo lapu caurumošanu un pielāgojiet ierīces parametrus
- pirms iesiešanas noņemiet skavas un citus metāla priekšmetus
- nepārsniedziet ierīces norādītos veiktspējas parametrus
- vispirms caurumojiet priekšējo un aizmugurējo vāciņu
- caurumojiet papīru nelielās partijās, kas nepārslogos ierīci vai lietotāju
- lai iztukšotu sasmalcināta papīra paplāti, paceliet caurumotāja rokturi; kad rokturis ir nolaists, paplāti nevar atvērt



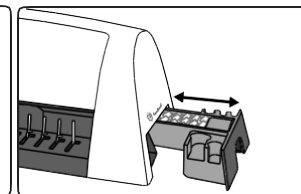
ĶEMMES DIAMETRS UN DOKUMENTA IZMĒRS

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 lapas	21-40 lapas	41-55 lapas	56-90 lapas	91-120 lapas

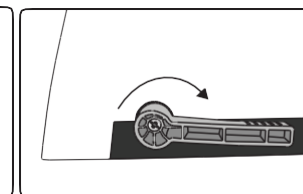
SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI



1. Ierīce jānovieto uz stabilas virsmas. Paceliet caurumotāja rokturi vertikālā stāvoklī.

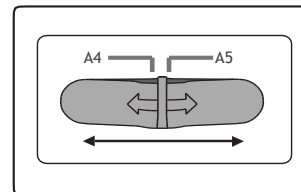


Paceliet caurumotāja rokturi. Pārbaudiet, vai sasmalcināta papīra paplāte ir tukša un pareizi uzstādīta.

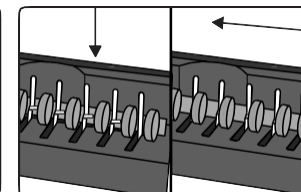


3. Pārbaudiet, vai ķemmes atvēršanas mehānisms ir aizvērts.

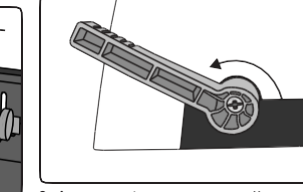
PIRMS IESIEŠANAS



1. Izvēlieties A4 vai A5 formātu un veiciet nevēlamo papīra lapu pārbaudes caurumošanu. Izvēlieties dokumentam piemērotu ķemmes diametru (saskaņā ar tabulu).



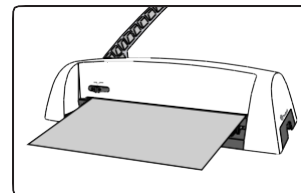
2. Ievietojiet ķemmi atvēršanas mehānismā un virziet to uz kreiso pusi tā, lai tā pieķertos atvēršanas plāksnei.



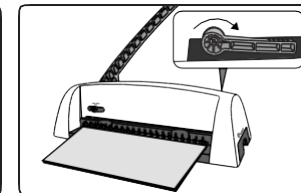
3. Atveriet ķemmi, pagriežot sviru. Jāuzmanās, lai neatvērtu ķemmi pārāk plaši.

2.

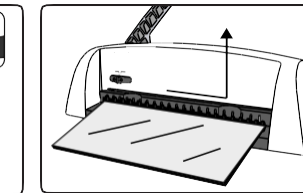
IESIEŠANA



1. Ievietojiet papīra lapas caurumošanas atverē. Izlīdziniet papīra lapas ar krasta rādītāju.



2. Kad visas caurumotas papīra lapas ir ievietotas ķemmē, aizveriet ķemmes sviru.



3. Lai izņemtu dokumentu no iesiešanas ierīces, nobīdiet ķemmi pa labi un paceliet dokumentu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Caurumi nav centrēti	Nav noteikts krasta rādītājs	Noregulējiet krasta rādītāju un veiciet pārbaudes caurumošanu
Ierīce necaurumo	Blokāde	Pārbaudiet, vai sasmalcināta papīra paplāte ir tukša. Pārbaudiet, vai papīra lapu padeves atverē nav blokādes
Caurumi nav paralēli krastam	Starp tapām ir sasmalcināta papīra skaidas	Ievietojiet stingru kartonu papīra lapu ievietošanas atverē. Pārvietojiet kartonu dažādos virzienos, lai sasmalcināta papīra skaidas iekristu paplātē
Ierīce caurumo daļēji	Lapas nebija izlīdzinātas ar caurumošanas līniju	Noregulējiet krasta rādītāju un veiciet pārbaudes caurumošanu
Nelīdzēnas caurumu malas	Iespējama ierīces pārslodze	Caurumojiet plastmasas vāciņus kopā ar papīra lapām. Samaziniet caurumoto papīra lapu skaitu
Necaurlaidīga sasmalcināta papīra paplāte	Sasmalcināta papīra tvirtne nav pareizi uzstādīta vai tika palaista aizsardzība pret pārplūdi	Pārbaudiet, vai paplāte ir tukša un aizsardzība pret pārplūdi ir aizvērta
Nav piekļuves dokumenta mērīšanas funkcijai	Dokumenta mērītājs ir savienots ar sasmalcināta papīra paplāti	Pārbaudiet, vai caurumošanas svira ir pacelta, pēc tam izņemiet sasmalcināta papīra paplāti un dokumentu mērītāju



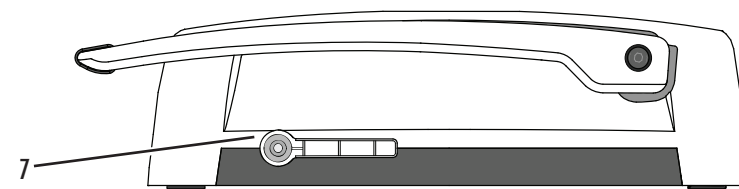
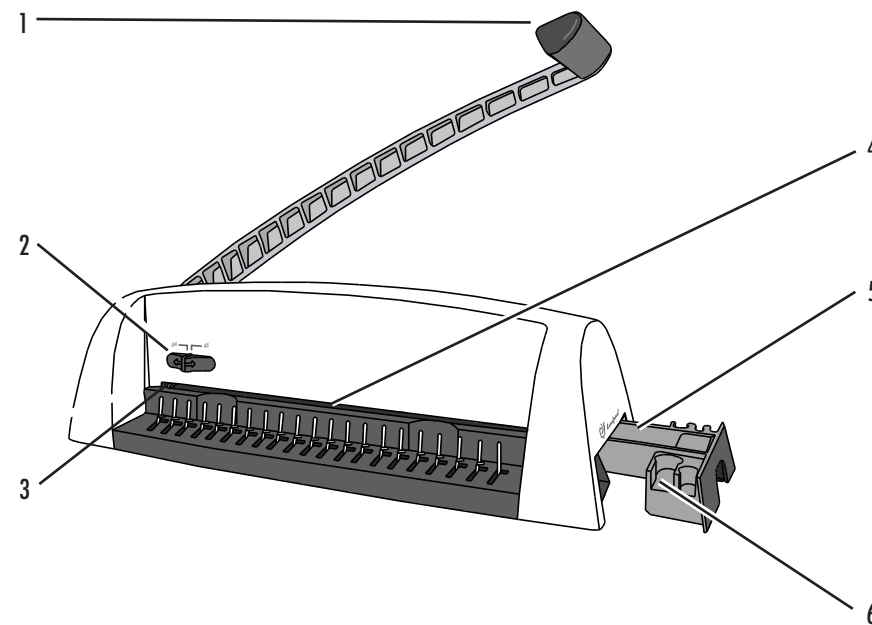
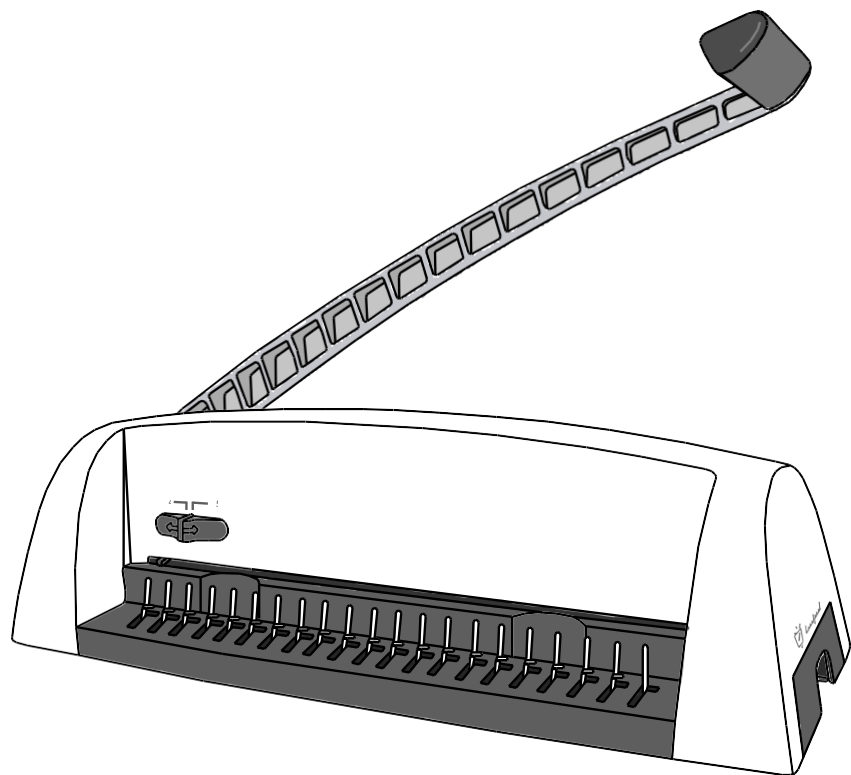
Paldies, ka iegādājāties "Fellowes" zīmola produktu. Apmeklējiet tīmekļa vietni www.fellowes.com/register, lai reģistrētu iegūto produktu un izmantotu jaunu produktu, atsauksmes un piedāvājumu paziņojumus. Sīkāka informācija par produktu ir norādīta uz datu plāksnītes aizmugurē vai zem ierīces.

"Fellowes" nodrošina 2 gadu garantiju no sākotnējā pircēja iegādes datuma visām iesiešanas ierīces sastāvdaļām un izpildīšanai. Ja garantijas laikā tiek konstatēts kādas detaļas defekts, vienīgais tiesiskās aizsardzības līdzeklis ir bojātās detaļas remonts vai nomaina pēc "Fellowes" uzņēmuma izvēles un uz tā rēķina. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas apstrādes vai neautorizēta remonta rezultātā. Jebkuras netiešās garantijas, tostarp pārdošanas vai piemērotības konkrētam mērķim, ar šo tiek ierobežotas līdz piemērojamajam garantijas termiņam, kas noteikts iepriekš. Uzņēmums "Fellowes" nekādā gadījumā nav atbildīgs par jebkādiem izrietošiem zaudējumiem, kas saistīti ar šo produktu. Šī garantija sniedz lietotājam noteiktas likumīgas tiesības. Lietotājam var būt citas tiesības, kas atšķiras no šīs garantijas noteikumiem. Šīs garantijas ilgums, nosacījumi un noteikumi ir spēkā visā pasaulē, izņemot gadījumus, kad saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem ir spēkā citi ierobežojumi, restrikcijas vai nosacījumi. Lai saņemtu sīkāku informāciju vai pakalpojumus saskaņā ar šo garantiju, sazinieties ar "Fellowes" vai vietējo izplatītāju.



Asmeninis šukos segtuvas

Starlet 2+ 120™



LT Prieš naudojimą prašome susipažinti su šia instrukcija.

VALDYMO ELEMENTŲ VIETA

1. Skylamušio laikiklis	5. Iškarpy dėklas
2. Krašto indikatorius pasirinkimas	6. Dokumento matavimas
3. Krašto indikatorius	7. Šukų svirtis
4. Lapų įvedimas	

SPECIFIKACIJOS

Skylių išmušimas

Popieriaus lapai - 70-80 g / 20 svarų	12 lapų
Skaidrūs viršeliai - 100-200 mikronų / 4-8 mil - 200+ mikronų / 8+ mil	2 lapų 1 lapas
Kiti standartiniai viršeliai - 160-270 g / 40-60 svarų - 270+ g / 60+ svarų	2 lapai 1 lapas

Įrišimas

Didžiausias šukų dydis	Šukos 16 mm
Maksimalus dokumento dydis (80 g / 20 svarų)	120 lapų

Techniniai duomenys

Popieriaus dydis	A4
Skylių skaičius	21 (A4)
Atstumas tarp skylių	14,28 mm / 9/16"
Reguliuojamas kraštų indikatorius	A4 arba A5
Iškarpy dėklo talpa	1000 lapų
Grynasis svoris	3,3 kg / 3,31 kg
Matmenys (AxPxD)	135(390) x 480 x 195 mm

SVARBU – SAUGUMO INFORMACIJOS

⚠ DĖMESIO – Prieš naudodami perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Išmušant skylės:

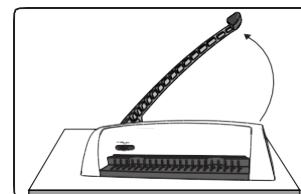
- pastatykite įrenginį ant stabilaus paviršiaus
- išbandykite skylių išmušimą ant nereikalingų popieriaus lapų ir nustatykite įrenginio parametrus prieš perforuojant patį dokumentą
- prieš surišdami išimkite sąsağėles ir kitus metalinius daiktus
- neviršykite nurodytų įrenginio veikimo parametrų
- pirmiausia turite išmušti skylės priekiniame ir galiniame viršelyje
- išmušdami skylės naudokite nedideles partijas popieriaus, kad neperkrautumėte įrenginio ar naudotojo
- norėdami ištuštinti iškarpy dėklą, pakelkite skylamušio rankenėlę; nuleista rankenėlė neleidžia atidaryti dėklo



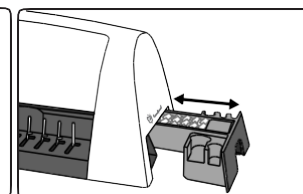
ŠUKŲ SKERSMUO IR DOKUMENTO DYDIS

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 lapų	21-40 lapų	41-55 lapų	56-90 lapų	91-120 lapų

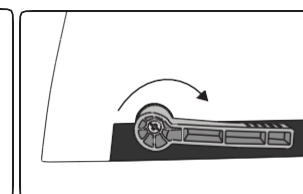
PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI



1. Įrenginys turi būti pastatytas ant stabilaus paviršiaus. Pakelkite skylamušio rankenėlę į vertikalią padėtį.

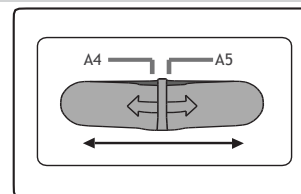


2. Pakelkite skylamušio rankenėlę. Patikrinkite, ar iškarpy dėklas tuščias ir tinkamai sumontuotas.

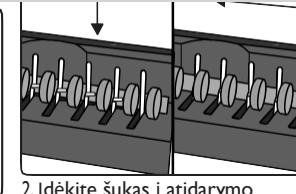


3. Patikrinkite, ar šukų atidarymo mechanizmas uždarytas.

PRIEŠ SURIŠIMĄ



1. Pasirinkite A4 arba A5 formatą ir išbandykite skylių išmušimą ant nereikalingų popieriaus lapų. Pasirinkite atitinkamą šukų skersmenį duotam dokumentui (pagal lentelę).

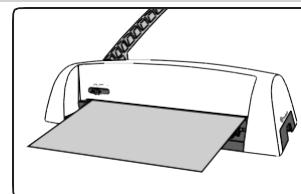


2. Įdėkite šukas į atidarymo mechanizmą ir pastumkite jas į kairę, kad jos užsifikuotų su atidarymo plokšte.

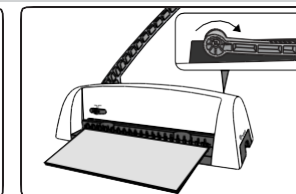


3. Atidarykite šukas sukdami svirtį. Būkite atsargūs, kad šukos neatidarytumėte per plačiai.

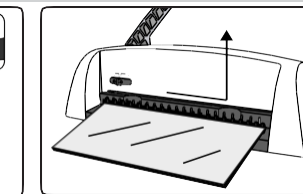
ĮRIŠIMAS



1. Įdėkite popieriaus lapus į skylių išmušimo angą. Sulygiuokite popieriaus lapus su krašto indikatoriumi.



2. Kai į šukas įdėsite visus popieriaus su išmuštomis skylėmis, uždarykite šukos svirtį.



3. Norėdami išimti dokumentą iš segtuvo, perkeltkite šukas į dešinę ir pakelkite dokumentą.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Skylės nėra centre	Nenustatytas krašto indikatorius	Sureguliuokite krašto indikatorius ir atlikite bandomąjį skylių išmušimą
Įrenginys neperforuoja	Blokada	Patikrinkite, ar iškarpy dėklas tuščias. Patikrinkite, ar popieriaus įvedimo angoje neįstrigo
Skylės nėra lygiagrečios kraštui	Tarp kaiščių yra įstrigo iškarpy	Į popieriaus įvedimo angą įdėkite standų kartoną. Perkelkite kartoną skirtingomis kryptimis, kad iškarpos patektų į dėklą
Įrenginys iš dalies pramuša skylutes	Lapai nebuvo sulygiuoti su skylių išmušimo linija	Sureguliuokite krašto indikatorius ir atlikite bandomąjį skylių išmušimą
Nelygūs skylių kraštai	Galimas įrenginio perkrovimas	Plastikiniuose viršeliuose kartu su popieriaus lapais išmuškite skylės. Sumažinkite popieriaus skirto skylių išmušimui lapų skaičių
Nesandarūs iškarpy dėklas	Netinkamai sumontuotas iškarpy dėklas arba suaktyvinta apsauga nuo perpildymo	Patikrinkite, ar dėklas tuščias, o apsauga nuo perpildymo uždaryta
Nėra prieigos prie dokumentų matavimo funkcijos	Dokumentų matuoklis prijungtas prie iškarpy dėklo	Patikrinkite, ar skylamušio svirtis pakelta, tada išimkite iškarpy dėklą ir dokumentų matuoklį



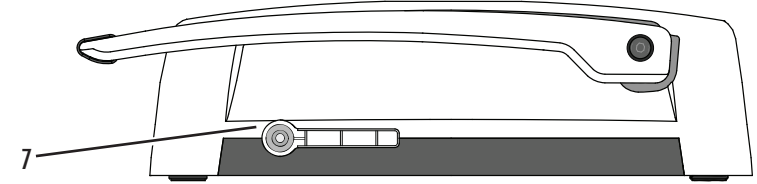
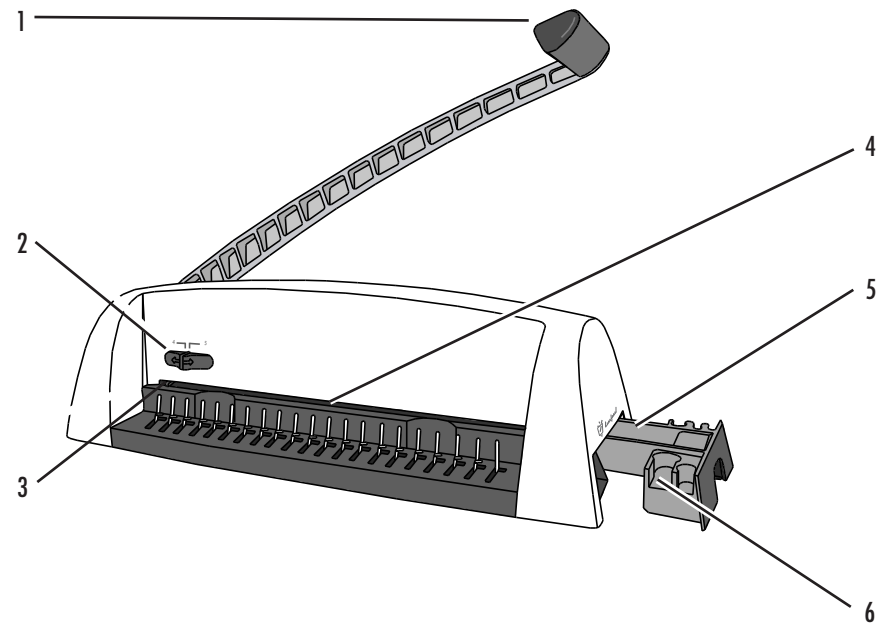
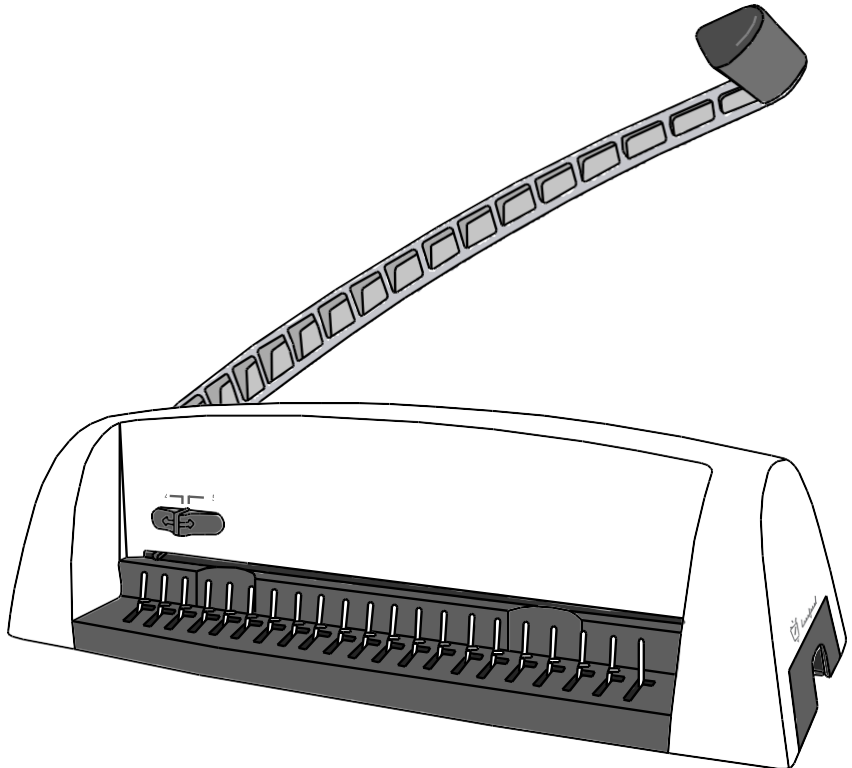
Dėkojame, kad įsigijote „Fellowes“ gaminį. Apsilankykite svetainėje www.fellowes.com/register, kad užregistruotumėte įsigytą produktą ir gautumėte naudos iš pranešimų apie naujus produktus, atsiliepimus ir pasiūlymus. Išsami informacija apie gaminį pateikta identifikavimo plokštelėje, esančioje įrenginio gale arba apačioje.

„Fellowes“ suteikia 2 metų garantiją nuo pradinio pirkėjo pirkimo datos visiems įrišimo aparato komponentams ir gamybai. Jei per garantinį laikotarpį nustatoma, kad kuri nors dalis turi defektų, vienintelis žalos atlygino būdas yra defektinės dalies remontas arba pakeitimas „Fellowes“ pasirinkimu ir sąskaita. Ši garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl netinkamo naudojimo, netinkamo veikimo ar neteisėto remonto. Bet kokios numanomos garantijos, įskaitant tinkamumą parduoti ir tinkamumą tam tikram tikslui, yra apribotos iki taikomo garantijos laikotarpio, nurodyto aukščiau. „Fellowes“ jokių būdu nėra atsakinga už jokių pasekminių nuostolių, priskirtinus šiam gaminiui. Ši garantija suteikia naudotojui konkrečias juridines teises. Naudotojas gali turėti kitų teisių, kurios skiriasi nuo šios garantijos nuostatų. Šios garantijos trukmė, sąlygos ir terminai galioja visame pasaulyje, išskyrus tuos atvejus, kai pagal vietos įstatymus taikomi kiti apribojimai, suvaržymai ar sąlygos. Norėdami gauti išsamesnės informacijos ar paslaugų pagal šią garantiją, susisiekite su „Fellowes“ arba vietiniu platintoju.



Personal Comb Binder

Starlet 2+ 120™



EN Read this manual before use.

LOCATION OF CONTROLS

1. Punch handle	5. Waste tray
2. Edge guide selector	6. Document measure
3. Edge guide	7. Comb lever
4. Paper entry	

CAPABILITIES

Punching Capacity

Paper sheets - 70-80g / 20lb	12 sheets
Transparent covers - 100-200 micron / 4-8 mil - 200+ micron / 8+ mil	2 sheets 1 sheet
Other standard covers - 160-270g / 40-60 lb - 270+g / 60+ lb	2 sheets 1 sheet

Binding Capacity

Max comb size	16mm comb
Max document (80g / 20lb)	120 sheets

Technical Data

Paper dimensions	A4
Punching slots	21 (A4)
Slot pitch	14.28mm / 9/16"
Adjustable edge guide	A4 or A5
Waste tray capacity	1000 sheets
Net weight	3.3kg / 7.3lb
Dimensions (HxWxD)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8"

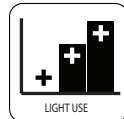
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION - Please read before use and keep for future reference.

When punching;

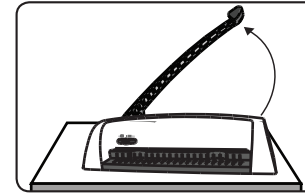
- always ensure the machine is on a stable surface
- test punch scrap sheets and set the machine before punching final documents
- remove staples and other metal articles prior to punching
- never exceed the machines quoted performance
- punch front and back covers first
- punch sheets in small batches that do not overload the machine or the user
- lift punch handle to open waste tray, when punch handle is down the waste tray is locked



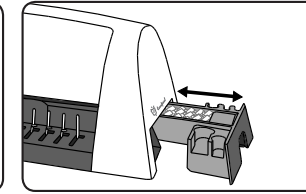
COMB DIAMETER & DOCUMENT SIZES

	6mm 1/4"	8mm 5/16"	10mm 3/8"	12mm 1/2"	16mm 5/8"
	2-20 sheets	21-40 sheets	41-55 sheets	56-90 sheets	91-120 sheets

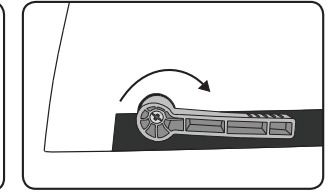
SET UP



1. Ensure the machine is on a stable surface. Lift the punch handle to its upright position.

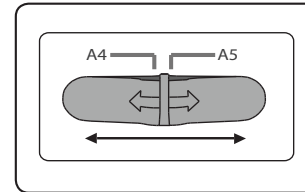


2. Lift the punch handle. Check the waste tray is empty and correctly fitted.

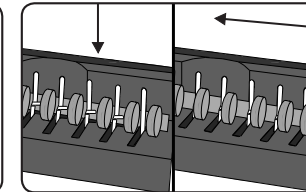


3. Ensure the comb-opening mechanism is closed.

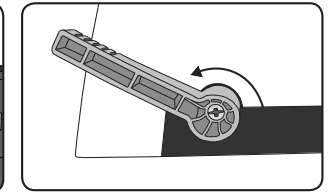
BEFORE YOU BIND



1. Select either A4 or A5 paper size and test punch scrap sheets. Select the correct comb diameter to suit the document (see chart).

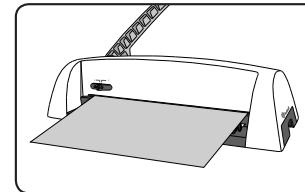


2. Place the binding comb into the opening mechanism and fully engage the opening plate by sliding the comb to the left.

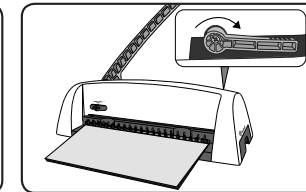


3. Open the binding comb by turning the comb lever. Take care not to open the comb too far.

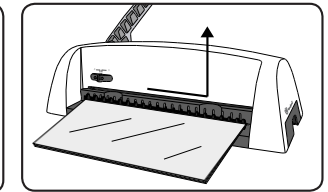
STEPS TO BIND



1. Insert sheets fully into the punch slot. Align the sheets to the edge guide.



2. When all punched sheets are loaded onto the comb, close the comb lever.



3. To remove the document, slide the comb to the right and lift up the document.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Punched holes are not central	Edge guide not set	Adjust edge guide until hole pattern is correct
Machine will not punch	Blockage	Check waste tray is empty. Check for blockage to paper entry
Punch holes are not parallel to edge	Debris is stuck below dies	Take stiff cardboard and slide into the paper entry. Move the cardboard sideways to release any stray clippings into the waste tray
Partial holes	Sheets not correctly aligned to punch pattern	Adjust edge guide and test punch scrap sheets until correct
Damaged hole edges	Possibly overloading the machine	Punch plastic covers with paper sheets. Reduce number of sheets being punched
Waste tray leaks	Waste tray is not correctly inserted or 'burst feature' has activated	Check waste tray is empty and 'burst feature' is closed
Cannot access document measure feature	Document measure is part of the waste tray	Check punch handle is fully raised then remove the waste tray & document measure

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

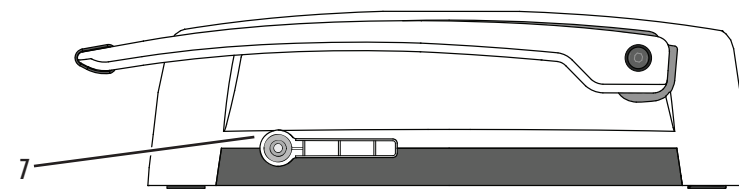
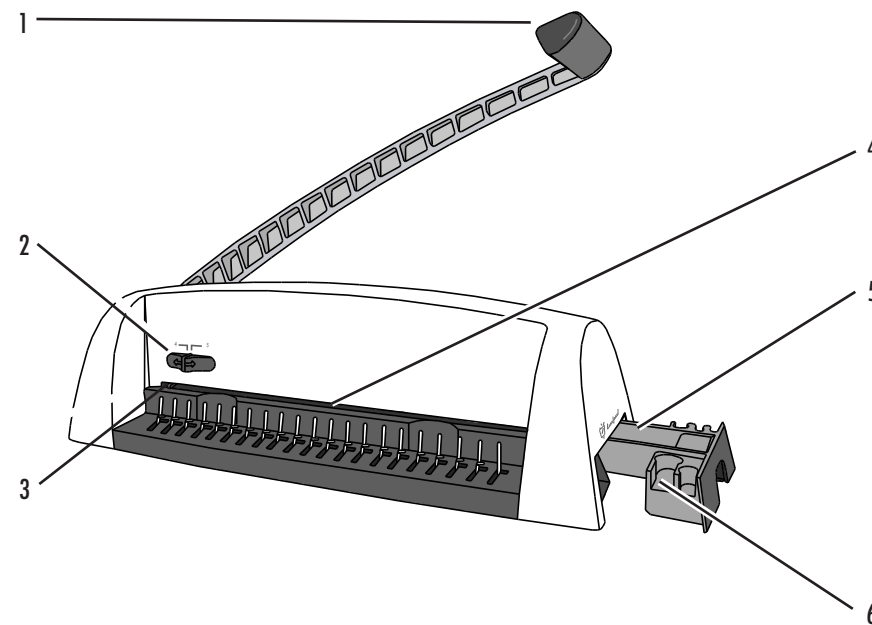
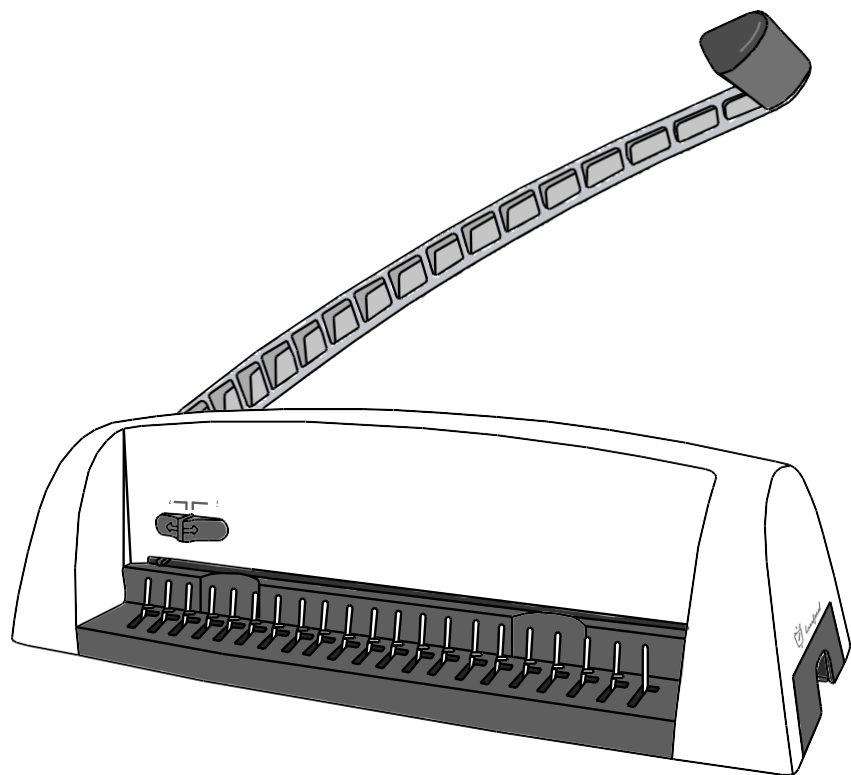
GB Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine.

Fellowes warrants all parts of the binder to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.



Персональный Переплётчик

Starlet 2+ 120™



RU Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Ручка дырокола	5. Лоток для отходов
2. Переключатель боковой направляющей	6. Измеритель толщины
3. Боковая направляющая	7. Рычаг переплетной гребенки
4. Подача бумаги	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Мощность перфорации

Листы бумаги - 70-80 г. / 20 фунтов	12 листов
Прозрачные обложки 100-200 микрон / 4 - 8 мил. - 200+ микрон / 8+ мил.	2 листов 1 лист
Другие стандартные обложки - 160-270 г. / 40-60 фунтов - 270+г / 60+ фунтов	2 листов 1 лист

Производительность по переплету

Максимальный размер гребенки	16 мм гребенка
Макс. кол-во документов (80 г / 20 фунтов)	120 листов

Технические данные

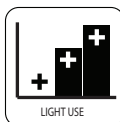
Размеры бумаги	A4
Количество отверстий для переплета	21 (A4)
Шаг отверстий	14,28 мм / 9/16 дюйма
Регулируемая направляющая	A4 или A5
Производительность лотка для отходов	1000 листов
Масса нетто	3,3 кг / 7,3 фунта
Размеры (В x Ш x Г)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8" дюймов

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ - Перед эксплуатацией ознакомьтесь с приведенными инструкциями. Храните данные рекомендации для использования в будущем.

При перфорации:

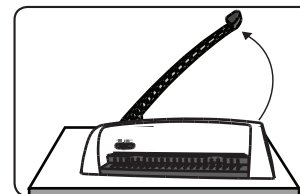
- убедитесь, что устройство установлено на устойчивой поверхности.
- проверяйте качество перфорации на черновых листах и выполняйте настройку устройства перед перфорацией готовых документов
- удалите скобы и другие металлические детали перед началом перфорации
- не подвергайте устройство нагрузкам, превышающим характеристики, указанные в его спецификации
- сначала проейте переднюю и заднюю обложки
- пробивайте листы небольшими партиями, чтобы не перегружать устройство или пользователя
- поднимите ручку дырокола, чтобы открыть лоток для отходов; когда ручка дырокола опущена вниз, лоток для отходов закрыт



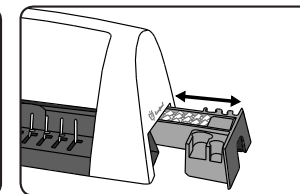
ДИАМЕТР ГРЕБЕНКИ & РАЗМЕРЫ ДОКУМЕНТОВ

	6 мм 1/4"	8 мм 5/16"	10 мм 3/8"	12 мм 1/2"	16 мм 5/8"
	2-20 листов	21-40 листов	41-55 листов	56-90 листов	91-120 листов

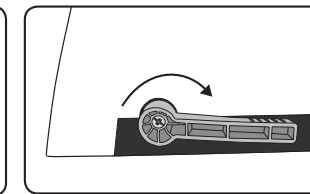
НАСТРОЙКА



1. Убедитесь, что устройство установлено на устойчивой поверхности. Поднимите ручку дырокола и установите ее в вертикальное положение.

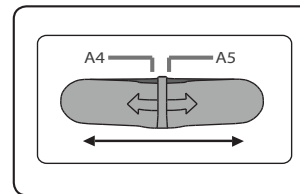


2. Поднимите ручку дырокола. Убедитесь, что лоток для отходов пуст и установлен правильно.

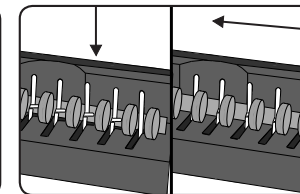


3. Убедитесь, что механизм открывания гребенки закрыт.

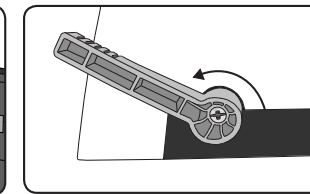
ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ПЕРЕПЛЕТА



1. Выберите размер бумаги A4 или A5 и проверьте качество перфорации на черновых листах. Выберите подходящий к толщине документа диаметр гребенки (см. таблицу).

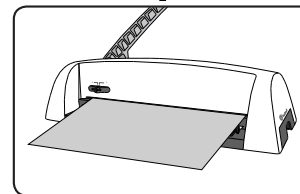


2. Поместите гребенку для переплета в механизм открывания и полностью отведите гребенку влево.

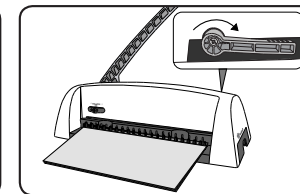


3. Откройте гребенку для переплета, повернув рычаг. Не раскрывайте гребенку слишком сильно.

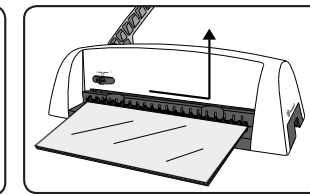
ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПЕРЕПЛЕТА



1. Плотно до конца вставьте листы бумаги в отверстие для переплета. Выровняйте листы по боковой направляющей.



2. Когда все перфорированные листы будут загружены на гребенку, опустите рычаг в положение "закрыто".




3. Чтобы снять документ, сдвиньте гребенку направо и поднимите сброшюрованный документ.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Перфорированные отверстия не центрированы	Не установлена боковая направляющая	Отрегулируйте направляющую для получения правильного шаблона отверстий
Устройство не выполняет перфорацию	Закупоривание	Убедитесь в том, что лоток для отходов пуст. Проверьте отсутствие препятствий для подачи бумаги
Перфорированные отверстия не параллельны краю	Под пуансонами застрял мусор	Возьмите твердый картон и задвиньте в отверстие для подачи бумаги. Подвигайте картон в боковом направлении, чтобы вытолкнуть застрявшие отходы в лоток
Неполные отверстия	Листы не выровнены правильно для перфорации по шаблону	Отрегулируйте направляющую и выполните перфорацию отбракованных листов для получения требуемого результата
Поврежденные края отверстий	Возможная перегрузка устройства	Перфорируйте пластиковые обложки с листами бумаги. Уменьшите количество перфорированных листов
Лоток пропускает обрезки	Лоток для отходов вставлен неправильно или активирована функция "продавливания"	Убедитесь в том, что лоток для отходов пуст и функция "продавливания" отключена
Невозможно измерить толщину документа	Измеритель толщины входит в состав лотка для отходов	Убедитесь, что ручка дырокола полностью поднята, затем выньте измеритель толщины документа & из лотка для отходов

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА / МИРОВАЯ ГАРАНТИЯ

 Благодарим Вас за приобретение изделия компании Fellowes. Посетите веб-сайт www.fellowes.com/register, зарегистрируйте приобретенное изделие и оставайтесь в курсе последних новостей, отзывов потребителей и предложений. Информация об изделии размещена на паспортной табличке, расположенной на задней панели либо в нижней части устройства.

Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов всех деталей переплетного устройства на протяжении 2-х лет со дня приобретения первоначальным покупателем. В случае выявления дефектных частей в течение гарантийного периода компания Fellowes за свой счет устраняет дефект путем замены либо ремонта неисправной детали. Данная гарантия не распространяется на неисправности, являющиеся следствием нарушения правил эксплуатации станка, либо его несанкционированного ремонта. Гарантийные обязательства, касающиеся товарного состояния и эксплуатационной пригодности устройства, действуют в течение ограниченного периода времени, см. выше. Компания Fellowes не несет ответственность за ущерб, нанесенный в результате эксплуатации данного станка. Настоящая гарантия предоставляет ее владельцу определенный перечень законных прав. Владелец гарантии может обладать другими законными правами, не имеющими отношения к содержанию данного гарантийного документа. Длительность и условия настоящей гарантии действуют во всех странах мира в рамках местного законодательства. Для получения подробной информации о порядке гарантийного обслуживания обратитесь к представителю компании Fellowes либо вашему региональному дилеру.